

11

DE Schieben Sie die Bohrschablone **9** auf das Mittelsprossenprofil **4**. Achten Sie dabei auf die Lage des Profils (siehe Skizze). Bohren Sie am Punkt A der Schablone **9** mit einem Bohrer (Ø 6 mm) durch das Profil.

EN Slide the drilling template **9** onto the centre rail profile **4**. Make sure that the profile is positioned correctly (see sketch). Drill through the profile at point A on the template **9** using a drill bit (Ø 6 mm).

FR Placez le gabarit de perçage **9** sur le profilé du montant central **4**. Veuillez vérifier la position du profilé (voir schéma). Percez à l'aide d'un foret (Ø 6 mm) à travers le profilé au niveau du point A du gabarit **9**.

12

DE Verbinden Sie das Mittelsprossenprofil **4** über die Mittelverbinder **10** mit den beiden unteren Höhenprofilen **2b**. Achten Sie auf die Lage der Bohrung für den Griff. Diese befindet sich gegenüber der späteren Scharnierseite.

EN Connect centre rail profile **4** to the two lower height profiles **2b** using the centre connectors **10**. Pay attention to the position of the hole for the handle. This is located opposite the future hinge side.

FR Reliez le profilé du montant central **4** aux deux profilés verticaux inférieurs **2b** à l'aide des raccords centraux **10**. Celui-ci se trouve en face du côté où sera montée la charnière.

15

DE Drücken Sie auf der gegenüberliegenden Seite die Magnetstreifen **11a** und **11b** unten in die äußere Nut des Profils **2b**. Schieben Sie anschließend die Dichtungsbürste **5** in die äußere Nut der Höhenprofile **2a** und **2b**. Kürzen Sie diese mit 270 mm Abstand zum Profilende.

EN On the opposite side, press the magnetic strips **11a** and **11b** into the outer groove of profile **2b** at the bottom. Then slide the sealing brush **5** into the outer groove of height profiles **2a** and **2b**. Shorten it to a distance of 270 mm from the end of the profile.

FR Sur le côté opposé, enfoncez les bandes magnétiques **11a** et **11b** dans la rainure extérieure du profilé **2b**. Insérez ensuite la brosse d'étanchéité **5** dans la rainure extérieure des profilés verticaux **2a** et **2b**. Coupez-la à une distance de 270 mm de l'extrémité du profilé.

17

DE Verbinden Sie die beiden oberen Eckverbinder **12** mit dem oberen Querprofil **1**. Verbinden Sie anschließend die oberen Eckverbinder **12** mit den oberen Höhenprofilen **2a**. Drücken Sie die Magnetstreifen **11a** und **11b** oben in die äußere Nut des Profils **2a**.

EN Connect the two upper corner connectors **12** to the upper cross profile **1**. Then connect the upper corner connectors **12** to the upper height profiles **2a**. Press the magnetic strips **11a** and **11b** into the outer groove of profile **2a** at the top.

FR Reliez les deux raccords d'angle supérieurs **12** au profilé transversal supérieur **1**. Reliez ensuite les raccords d'angle supérieurs **12** aux profilés de hauteur supérieurs **2a**. Enfoncez les bandes magnétiques **11a** et **11b** dans la rainure extérieure du profilé **2a**.

19

DE Bringen Sie die beiden Abdeckkappen **15** an den Mittelverbindern **10** an.

EN Attach the two cover caps **15** to the centre connectors **10**.

FR Veuillez installer les deux capuchons de protection **15** sur les connecteurs centraux **10**.

23

DE Führen Sie die Federn **23** in die Öffnung der oberen Scharnierteile **20** ein. Fixieren Sie jeweils die Federn **23** mittels Schrauben **22** durch die oberen Scharnierteile **20** an den Profilen **2a** & **2b**. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

EN Insert the springs **23** into the opening of the upper hinge parts **20**. Secure the springs **23** to the profiles **2a** & **2b** using screws **22** through the upper hinge parts **20**. Do not overtighten the screws.

FR Insérez les ressorts **23** dans l'ouverture des pièces de charnière supérieures **20**. Fixez les ressorts **23** à l'aide des vis **22** à travers les pièces de charnière supérieures **20** sur les profilés **2a** & **2b**. Ne serrez pas trop les vis.

26

DE Entfernen Sie die braune Schutzfolie am Magnetstreifen **11b** und kleben Sie diesen durch Schließen der Tür an den Türrahmen.

EN Remove the brown protective film from the magnetic strip **11b** and stick it to the door frame by closing the door.

FR Retirez le film protecteur marron du ruban magnétique **11b** et collez ce dernier en plaquant la porte contre le cadre de porte.

11

DE Verbinden Sie die beiden Mittelverbinder **10** mit dem Mittelsprossenprofil **4**. Achten Sie auf die Lage der Bohrung für den Griff. Diese befindet sich gegenüber der späteren Scharnierseite. **ACHTUNG: nicht von innen abgebildet.**

EN Connect the two centre connectors **10** to the centre rail profile **4**. Pay attention to the position of the hole for the handle. This is located opposite the future hinge side. **ATTENTION: Not shown from the inside.**

FR Reliez les deux raccords centraux **10** au profilé du montant central **4**. Veuillez vérifier la position du trou pour la poignée. Celui-ci se trouve en face du côté où sera montée la charnière. **ATTENTION : non représenté sur l'intérieur.**

13

DE Verbinden Sie die beiden oberen Höhenprofile **2a** mit den Mittelverbindern **10**.

EN Connect the two upper height profiles **2a** with the centre connectors **10**.

FR Reliez les deux profilés supérieurs **2a** à l'aide des raccords centraux **10**.

14

DE Schieben Sie auf der Scharnierseite die Dichtungsbürste **5** in die äußere Nut der Höhenprofile **2a** und **2b**. Kürzen Sie diese oben mit einem Überstand von 30 mm.

EN On the hinge side, push the sealing brush **5** into the outer groove of the height profiles **2a** and **2b**. Shorten these at the top, leaving a 30 mm overhang.

FR Sur le côté de la charnière, insérez la brosse d'étanchéité **5** dans la rainure extérieure des profilés verticaux **2a** et **2b**. Raccourcissez-la en haut en laissant dépasser 30 mm.

16

DE Schieben Sie die Dichtungsbürste **5** in die äußere Nut des oberen Querprofils **1**. Kürzen Sie diese mit einem Überstand von 30 mm zu den Profilenden an beiden Seiten.

EN Insert the sealing brush **5** into the outer groove of the upper cross profile **1**. Shorten it so that it protrudes 30 mm beyond the profile ends on both sides.

FR Insérez la brosse d'étanchéité **5** dans la rainure extérieure du profilé transversal supérieur **1**. Raccourcissez-la en laissant dépasser 30 mm de chaque côté par rapport aux extrémités du profilé.

21

DE Rollen Sie das Gewebe **13** über dem Rahmen aus und teilen Sie es entlang des Mittelsprossenprofils **4** mit einer Schere. Achten Sie oben und unten auf ausreichend Gewebeerstand. Fixieren Sie das Gewebe **13** mittels Klemmleisten **14** am Rahmen vorsichtig mittels Gummihammer. Beginnen Sie am oberen Querprofil **1**, gefolgt von den oberen Höhenprofilen **2a** und dem Mittelsprossenprofil **4**. Anschließend beginnen Sie am Mittelsprossenprofil **4**, gefolgt von den unteren Höhenprofilen **2b** und dem Stoßprofil **3**. Kürzen Sie das überstehende Gewebe außen entlang der Klemmleisten mit einem Cutter.

EN Roll out the fabric **13** over the frame and cut it along the centre rail profile **4** with scissors. Make sure there is sufficient fabric overlap at the top and bottom. Carefully fix the fabric **13** to the frame using clamping strips **14** and a rubber mallet. Start at the upper cross profile **1**, followed by the upper height profiles **2a** and the centre rail profile **4**. Then start at the centre rail profile **4**, followed by the lower height profiles **2b** and the butt profile **3**. Shorten the excess fabric on the outside along the clamping strips with a cutter.

FR Déroulez le tissu **13** sur le cadre et découpez-le le long du profilé du montant central **4** à l'aide de ciseaux. Veillez à laisser suffisamment de tissu dépasser en haut et en bas. Fixez le tissu **13** au cadre à l'aide de baguettes de serrage **14** en tapotant délicatement avec un marteau en caoutchouc. Commencez par le profilé transversal supérieur **1**, puis les profilés verticaux supérieurs **2a** et le profilé du montant central **4**. Commencez ensuite par le profilé du montant central **4**, puis les profilés verticaux inférieurs **2b** et le profilé de butée **3**. Coupez l'excédent de tissu à l'extérieur le long des baguettes de fixation à l'aide d'un cutter.

25

DE Bohren Sie an den markierten Stellen mit einem Bohrer (Ø 2 mm) in den Türstock. Fixieren Sie den unteren Teil des Scharniers **24** mit den Schrauben **22** am Türstock. Anschließend kann die Insektenschutztür eingehängt werden. Setzen Sie die Insektenschutztür auf die oberen Scharnierteile **24** und stecken Sie die Abdeckkappe **25** an die unteren Scharnierteile **24**, sodass zugleich die Feder **23** fixiert wird.

EN Drill holes in the marked positions in the door frame using a drill bit (Ø 2 mm). Secure the lower part of the hinge **24** to the door frame using screws **22**. The insect screen door can then be hung in place. Place the insect screen door on the lower hinge parts **24** and insert the cover cap **25** onto the lower hinge parts **24** so that the spring **23** is fixed at the same time.

FR Percez le montant de la porte aux emplacements marqués à l'aide d'un foret (Ø 2 mm). Fixez la partie inférieure de la charnière **24** au montant de la porte à l'aide des vis **22**. La porte moustiquaire peut ensuite être accrochée. Placez la porte moustiquaire sur les parties inférieures de la charnière **24** et insérez le capuchon **25** sur les parties inférieures de la charnière **24** de manière à fixer le ressort **23**.

22

DE Positionieren Sie die oberen Scharnierteile **20** oben und mittig direkt unterhalb der Verbinder **12** & **10**, unten mit 70 mm Abstand zum Verbindende. Bohren Sie mit einem 2 mm Bohrer durch die Ausnehmungen im Scharnierteil **20** ins Profil. Drehen Sie die kürzere, untere Schraube **21** mittels Kreuzschraubendreher ein.

EN Position the upper hinge parts **20** at the top and centre directly below connectors **12** & **10**, with a distance of 70 mm from the end of the connector at the bottom. Drill through the recesses in the hinge part **20** into the profile using a 2 mm drill bit. Screw in the shorter, lower screw **21** using a cross-head screwdriver.

FR Positionnez les pièces supérieures de la charnière **20** en haut et au centre, directement sous les raccords **12** & **10**, et en bas à 70 mm de l'extrémité du raccord. Percez le profilé à l'aide d'un foret de 2 mm à travers les évidements de la pièce de charnière **20**. Vissez la vis inférieure la plus courte **21** à l'aide d'un tournevis cruciforme.

MA70054000 / QA934 / 06.25